# Transkribering av Arbetsförmedlingens Ny i Sverige-podd: بسته حمایتی شروع به تحصیل (ستودیه ستارت ستود) چیست؟ Studiestartsstödet - Vad är det?

### Vinjettmusik (FIRST STEP MUSIC)

(موزیک)

(آنا دورانی)

اگر بتازگی بیکار شدید و یا مدت زیادی بیکار بودید الان این امکان برای شمایی که دوره دبیرستان رو بطور کامل

نگذرانده اید وجود داره که تحصیلات دوره دبیرستان تون رو به پایان برسانید. با گذراندن یک دوره آموزشی حرفه ای شانس این رو دارید که مقدمات و امکان دستیابی به یک شغل جدید رو برای خودتون فراهم کنید. دولت این امکان رو زیر عنوان Studiestartsstöd برای افرادی که در اداره کاریابی ثبت هستند فراهم کرده که بتوانند یک دوره آموزشی حرفه ای در مدارس مخصوص بزرگسالان یا Komvux یا مدارس عالی مردمی یا Folkhögskolan بگذرانند.

(موزیک)

(آنا دورانی)

برای کسب اطلاعات بیشتر در این باره از همکارم محمود نزهت زاده دعوت کردم تا درباره چند و چون و شرایط لازم برای درخواست و استفاده از این فرصت صحبت کنیم. محمود خیلی خوش آمدی.

(محمود نزهت زاده)

مرسی!

(آنا دورانی)

این بسته شامل کدام گروه سنی میشه؟

(محمود نزهت زاده)

این شامل کسانی میشه که سن آنها بین 25 تا 56 سال باشه یعنی شما باید دستکم 25 سال و حداکثر 56 سال سن داشته باشید تا بتوانید از این بسته حمایتی استفاده کنید.

(آنا دورانی)

درسته، پس میشه گفت که شامل یک گروه وسیع میشه. چه مدت فرد باید در Arbetsförmedlingen ثبت بوده باشه؟

(محمود نزهت زاده)

شما باید اخیرا یا بیکار بوده باشید یا در یک برنامه زیر نظر اداره کاریابی شرکت کرده باشید. باید در عرض 12 ماه اخیر دستکم 6 ماه بیکار بوده باشید. البته لازم نیست این 6 ماه بصورت پیوسته باشه.

(آنا دورانی)

با توجه به اوضاع موجود امسال طرح خاصی در نظر گرفته شده؟

(محمود نزهت زاده)

بله دولت امسال یعنی سال 2020 بدلیل شیوع ویروس کورونا و بیکار شدن تعداد زیادی از مردم قوانین مربوط به این بسته حمایتی رو بطور موقت تغییر داده یعنی برای سال 2020 دیگر لازم نیست 6 ماه بیکار بوده باشید. در سال 2020 شما که به تازگی بیکار شده اید و در اداره کاریابی هم ثبت نام کرده اید میتوانید تقاضای این بسته حمایتی رو بکنید.

(آنا دورانی)

آیا کسانی که الان زیر چتر برنامه etablering هستند، اینها هم میتوانند از این برنامه حمایتی بهره مند بشوند و شروع به تحصیل بکنند؟

(محمود نزهت زاده)

نه! اینها نمی توانند. تا زمانی که فردی زیر چتر برنامه etablering هست نمیتواند Studiestartsstöd رو بگیره به این دلیل که برنامه etablering به گونه ای است که افراد می توانند درس بخوانند و کمک هزینه etablering رو هم بگیرند. اما اگه برنامه etablering تمام بشه و شخص هنوز هم بیکار باشه میتونه تقاضای پاکت حمایتی رو بکنه.

(آنا دورانی)

درسته که برنامه حمایتی Studiestartsstöd تنها شامل کسانی میشه که تحصیلات کمی دارند؟

(محمود نزهت زاده)

بله درسته! مثلا شامل کسانی میشه که دوره دبیرستانی رو به پایان نرسانده اند. میشه دوره های آموزش حرفه ای رو هم در Komvux یا Folkhögskolan خواند اگه این دوره ها در سطح تحصیلات راهنمایی یا دبیرستانی باشند.

(آنا دورانی)

الان معمولا شرایط استخدام هر کاری تحصیلات یک دوره آموزشی تخصصی است. درسته این حمایت تحصیلی شامل کسانی میشه که احتیاج به آموزش و تحصیل دارند تا بتوانند صاحب یه شغل بشوند؟

(محمود نزهت زاده)

بله درست میگید! امروز اهمیت تحصیل و گذراندن دوره های آموزشی خیلی بیشتر شده. اکنون کارفرما تنها کسانی رو استخدام میکنند که یک نوع آموزش و تحصیل داشته باشند. بدون آموزش و تحصیل بدست آوردن شغل در سوئد روز به روز هم سخت تر و سخت تر میشه.

(آنا دورانی)

دیگه چه شروطی برای برخورداری از این بسته حمایتی وجود داره؟

(محمود نزهت زاده)

شما نباید در سه سال اخیر وام تحصیلی از CSN گرفته باشید. و بعد نباید تا یک سال پیش هم پولی که به هر دلیل مجبور به بازپرداخت اون هستید (Återkrav) این پولها رو پرداخت نکرده باشید. اینها مسایلی هستند که باید قبل از درخواست و تقاضای این بسته حمایتی به آن فکر کرد.

(آنا دورانی)

افراد واجد شرایط تا چه مدت می توانند از این بسته حمایتی استفاده کنند و ادامه تحصیل بدهند؟

(محمود نزهت زاده)

شما می توانید با این کمک مالی بمدت یک سال یعنی 50 هفته بصورت تمام وقت و بمدت 100 هفته بصورت نیمه وقت درس بخوانید. یعنی شما میتوانید کمی بیشتر از یک سال با این بسته حمایتی درس بخوانید.

(آنا دورانی)

این کمک مالی چقدر هست؟

(محمود نزهت زاده)

شما حدود 9000 کرون درماه کمک مالی میگیرید. درصورتی که بطور تمام وقت درس بخوانید و تمام این مبلغ کمک مالی است نه وام تحصیلی.

(آنا دورانی)

پس بصورت بلاعوض خواهد بود و بعنوان وام محسوب نمیشه.

(محمود نزهت زاده)

دقیقا! تمامی این مبلغ کمک بلا عوض هست یعنی شما لازم نیست که آن رو بعدا به دولت پس بدهید.

(آنا دورانی)

خب تصمیم اعطای صلاحیت برای دریافت حمایت تحصیلی بر عهده چه ارگان یا اداره ای است؟

(محمود نزهت زاده)

این اداره CSN هست که هم تصمیم میگیره که آیا شما می توانید از این کمک استفاده بکنید و هم خود CSN مسئول پرداخت پول هست. همان اداره ای که مسئول اعطای وام تحصیلی است.

(آنا دورانی)

ممکنه درباره نقش مشاوران کار و تحصیل در کمون ها صحبت کنید و بگید که در چه زمینه هایی میشه از اونا کمک گرفت؟

(محمود نزهت زاده)

مشاوران یا راهنمای کار و تحصیل در کمون میتونه درباره دوره های آموزشی موجود در کمون شما اطلاعات لازم رو بشما بده میدونید که این دوره های آموزشی در کمون های مختلف متفاوت است. یعنی بعضی کمون ها یک سری دوره های آموزشی رو دارند که کمون های دیگه ندارند پس این اطلاعات رو میشه از اونا گرفت. اونا همچنین میتوانند بشما کمک کنند تا این بسته حمایتی یعنی Studiestartsstöd رو تقاضا کنید. مثلا بشما کمک میکنند برای پر کردن فرم تقاضا.

(آنا دورانی)

خب ممکنه چند مثال نزدیک تر بزنی که چه افرادی تحت حمایت... Studiestarts

(محمود نزهت زاده)

Stöd...

(آنا دورانی)

دقیقا! میتوانند باشند؟

(محمود نزهت زاده)

بله البته. مثلا اگر برنامه etablering او به پایان می رسه و او هنوز بیکاره میتونه با استفاده از این بسته حمایتی یه دوره آموزشی حرفه ای رو شروع کنه. و اگر کسی دوره SFI رو به پایان رسانده و قبلا تنها تا مقطع راهنمایی درس خوانده میتونه با کمک Studiestartsstöd میتونه در مدرسه بزرگسالان یا همون Komvux شروع به خواندن دوره

sas grund بکنه. نمونه سوم هم افرادی هستند که به دلیل گسترش اپیدمی کورونا کار خود رو از دست داده اند. این دسته از افراد هم میتوانند از این بسته حمایتی بهره بگیرند تا یک دوره آموزشی رو بگذرانند و شرایط خود رو برای یافتن کار تازه بهبود ببخشند.

(آنا دورانی)

در مورد دوره های آموزش حرفه ای صحبت کردید. میشه نام چند تا از این دوره ها رو ببرید و بگید شامل چه رشته هایی میشه؟

(محمود نزهت زاده)

بله البته! مثلا دوره بهیاری یا همان undersköterska ، دوره نجاری، دوره آموزگاری کودکستان یا همون دوره barnskötare utbildning ، دوره جوشکاری، دوره مکانیک ماشین و دوره لوله کشی.

(موزیک)

(آنا دورانی)

تحصیلات و یا یک دوره آموزشی حرفه ای در جهت کسب یک شغل از اهمیت بسیار بالایی برخوردار است. یافتن کار برای افراد تحصیل کرده به مراتب آسان تر خواهد بود. مشاغلی که مستلزم تحصیل و آموزش حرفه ای هستند حقوق بالاتری هم دارند و معمولا این نوع کار ها رو میشه به راحتی حفظ کرد و امتداد بیشتری دارند. بنابراین شما با سرمایه گذاری در این زمینه و داشتن تحصیلات معتبر و با دوره های آموزشی حرفه ای شانس بهتری برای برد خواهید داشت. بسته حمایتی Studiestartsstöd یک فرصت خوبی است تا بتوانید بدون گرفتن وام شروع به تحصیل کنید. اگه کنجکاوید و میخواهید درباره دوره های آموزش حرفه ای و یا امکان ادامه تحصیل ار مقطع دبیرستان بیشتر بدانید با یک مشاور کار و تحصیل در کمون محل زندگی خود تماس بگیرید تا اطلاعات لازم رو بدست بیاورید. موفق باشید!

(موزیک)